

# Mi újság Balástyán?



I. évf. 9. szám, 2004. november

INGYENES KÖZÉLETI HAVILAP



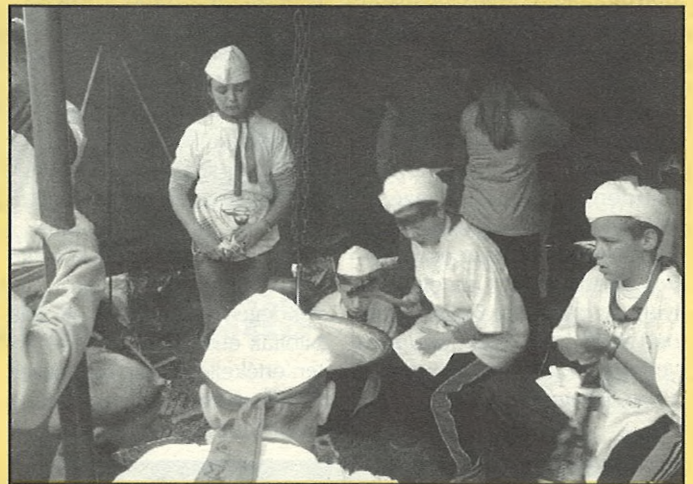
## Ős-erdei suliban jártak az ötödikesek

Mi lenne izgalmasabb kora ősszel, mint a Bükk-fennsíkron barangolni, és nagyjából úgy létezni, ahogyan őseink tették. A balástyai ötödikesek október közepén őseiber hordává alakultak és Manfréd mamut kíséretében fedezték fel a Bükk mészaképződményeit, barlangjait, hegycsúcsokat győztek le, gyűjtögettek és kipróbálták, milyen lehetett ijjal és lándzsával vadászni. *A feledhetetlen hétről a 12-13. oldalon olvashatnak.*

## Újabb harc és összefogás, ezúttal az útjavításért

(3. oldal)

## Munkácsy-olimpia



Az idei Munkácsy-napot az olimpia jegyében rendezték az iskolában. Szinte minden úgy történt, ahogyan Athénban – a megmérettetés esküvel kezdődött és a legjobbaknak a dobogón végződött. Ám itt nem volt doppingvizsgálat, „csak” jó hangulat és nemes versengés, sőt, a rossz idő ellenére a népszerű főzőverseny sem maradt el. *A nap krónikáját a 12. oldalon találják.*

Balástya Község  
Önkormányzata  
és Ujvári László  
polgármester  
tisztelttel meghívja  
Önt és kedves  
családját  
2004. november 1-jén,  
hétfőn, Mindenszentek  
ünnepén 13 órára

## A FELÚJÍTOTT RAVATALOZÓ FELSZENTE- LÉSÉRE.

A szertartást Laczkó  
Ferenc plébános  
végzi.  
Tisztelttel várunk  
minden érdeklődőt!

## A község és a mezőgazdaság ünnepe



Szemet gyönyörködtető termények, csodás virágkompozíciók, jókedv és tartalmas programok. Ez a gyorsmérlege az 5. Zöldség- és virágfesztiválnak.

(4-5. old.)

Éjszakába nyúló mulatsággal végződött

## Gombos István és ifj. Ördög János nyerte az idei szántóversenyt

Idén immáron sorrendben a harmadik szántóversenyt rendezték a Palotás ranchen. A szakmai előadással fűszerezett viadal után a résztvevők nem rohantak haza, a nemes versengés izgalmát jó hangulatú esttel koronázták meg.

Több mint százán érkeztek október második szombatján a megszokott helyszínre. Sokan csak nézelődtek, a versenyzők azonban testileg-lelkileg felkészültek a versenyre. Ezen a napon az időjárás kegyeibe fogadta a szervezőket, hiszen jó időben rendezhették meg a hagyományos erőpróbát.

A zsűri nem hirdetett meg kategóriákat, a teljesítményeket együttesen értékelte, ám minden dobogós helyezésre két versenyzőt nevezett meg. Idén *Gombos István és ifj. Ördög János* végzett az első helyen, a másodiknak járó jutalmat *Szél Attila és Ördög János* vehette át, a harmadik pedig *Csuri Zoltán és Szilágyi László* lett.

Különdíjat kapott *Losonczy Antal*, aki lovas ekével teljesítette a penzumot, és akadt olyan versenyző is, aki kuriózum értékű szerkezettel, egy úgynevezett lánccbuldoggal és a ráerősített Rába Werk ekével szántott. Mindkét eszköz már túlhaladta a fél évszázadot, így nem véletlen, hogy *Longa Károly és Tóth Arnold* nagy közönségsikert aratott.

A nap során a Tiszai Vegyi Kombinát szakemberei műtrágyázásról tartottak előadást. A versengés végén pedig következett a jól megérdemelt lazítás: a vendégek birkapörkölttel csillapították éhségüket és zenés esten értékelték a nap történéseit. Palotás István pedig megígérte: szántóverseny lesz jövőre is.



**Halottak napi meghosszabbított ügyelet a balástyai temetőben: október 23-tól november 1-ig minden nap 8-tól 16 óráig.**

**Kérjük a temetőlátogatókat, hogy a temető nyugalmát gépkocsival ne zavarják, csak idős, beteg emberek szállításakor hajtsanak be gépjárművel.**

**Felhívjuk figyelmüket, hogy az 1979-ben váltott sírhelyek érvényességi ideje lejárt, szíveskedjenek az újraváltásról gondoskodni.**

**Halottszállítási ügyelet hétfőn és ünnepnapon: 30/451-037, hétköznapokon: 62/597-360.**

Márvány Kft.

## Erika élelmiszer

Balástya, Honvéd u. 2.

Telefon: 30/236-81-80, 30/325-01-50

### Telefonkártya árusítás!

(Vodafone, Westel, Pannon GSM)

### A bélérusítást megkezdtük!

**November 1-jétől téli nyitva tartás:**

|                   |            |
|-------------------|------------|
| hétfőtől péntekig | 6.00-18.00 |
| szombaton         | 6.00-12.00 |
| vasárnap          | 6.00-11.00 |



## A falugazdász közleménye

2004-ben is lehetőség van a gázolaj jövedéki adójának visszaigénylésére.

Visszaigényelhető mennyiség: szántó: 95 l/ha, gyümölcs, szőlő 200 l/ha, legelő, rét 12 l/ha, szarvasmarha 85 l/db.

Tájékoztató a gázolaj jövedéki adó mértékének 2004. évi alakulásáról: 2004.01.01-06.03.: 68,00 Ft/liter, 06.04-06.20.: 66,72 Ft/liter, 06.21-08.15.: 68,00 Ft/liter, 08.16-08.22.: 66,72 Ft/liter, 08.23-09.12.: 66,08 Ft/liter, 09.13-09.20.: 66,44 Ft/liter, 09.21-10.10.: 66,08 Ft/liter, 10.11-től 65,44 Ft/liter.

Természetesen csak az elvégzett munkaművelt tudom igazolni. A zökkenőmentes ügyintézés érdekében kérem, hozza magával a földhasználati lapszemlét és az EU-s regisztrációs számot tartalmazó igazolást.

A 2004. május elsejétől hatályba lépett új jövedéki adótörvény (2003. évi CXXVII. tv.) rendelkezései szerint a jövedékezési és adóügyekben (adóigazgatási eljárás, mezőgazdaságban felhasznált gázolaj utáni jövedéki adó visszaigénylése) az eljárásra illetékes vámszerv: Regionális Jövedéki Központ, Kecskemét. Cím: 6001 Kecskemét, Pf.: 303. Tel.: 06-76/502-500.

A jóváhagyott területalapú támogatási kérelmekről és az azokhoz kapcsolódó kifizetendő támogatási összegéről az MVH az ügyfeleket 2004. november 30-ig értesíti.

145/2004. (IX.30.) FVM rendelet a Nemzeti Vidékfejlesztési Terv alapján a központi költségvetés valamint az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia Alap garancia részlege társfinanszírozásában megvalósuló **a félig önellátó mezőgazdasági üzemek szerkezetének átalakításához nyújtott támogatás** igénybevételének részletes szabályairól. A támogatás célja a részben árutermelő gazdaságok árutermelésre való átállásának elősegítése, jövedelemkiegészítő támogatás nyújtásával. A félig árutermelő gazdaságok fejlődéséhez, a gazdálkodó által készített öt évre szóló üzleti tervben meghatározott eredmények eléréséhez szükséges eszközrendszer igénybevételéhez nyújt támogatást öt éves támogatási ciklus során. A támogatás mértéke évente gazdaságonként 1.000 euró.

Beadási határidő: 2004. október 11-november 7. 2005-től kezdődően évente április 1-30. között lehet benyújtani.

150/2004. (X.12.) FVM rendelet **az agrár-környezetgazdálkodási támogatásról**. A támogatás célja a termőhelyi adottságoknak megfelelő termelési szerkezet, a környezettudatos gazdálkodás, a fenntartható tájhasználat kialakítása és ennek függvényében a környezet állapotának javítása, valamint a gazdaságok életképességének és gazdasági hatékonyságának növelése a jelen rendelet alapján meghatározott alapprogramok által előírt kötelezettségvállalások megvalósításával.

Az agrár-környezetgazdálkodási intézkedés terület valamint állatlétszám alapú vissza nem térítendő támogatás, mely hat célprogram csoportot tartalmaz: 1. szántóföldi agrár-környezetgazdálkodási, 2. gyepgazdálkodási, 3. ültetvényekre vonatkozó agrár-környezetgazdálkodási, 4. vizes élőhelyekhez kapcsolódó, 5. kiegészítő agrár-környezetgazdálkodási, 6. extenzív állattartáshoz agrár-környezetgazdálkodási célprogram csoport.

A támogatási kérelem benyújtási határideje: 2004. október 15-november 26.

2005-től kezdődően évente március 1-31. között lehet benyújtani.

Bővebb tájékoztatásra ügyfélfogadási időm alatt állók rendelkezésükre. Tel.: 06-30/618-9788.

A fent említett támogatásokhoz formanyomtatványokat a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal megyei kirendeltségénél lehet beszerezni (Szeged, Tisza Lajos körút 2-4.), és oda is kell benyújtani postai úton.

Halászné Ács Éva  
falugazdász



Itt még a lehajtóért demonstráltak, most azonban újabb feladat adódott

## Újabb harc és térségi összefogás

A sztrádaépítés negatív hatásait sokan érzékelik Balástyán. A súlyos gépjárművek fokozott terhelést jelentenek az úthálózatra, emiatt szinte naponta keresik fel a helybeliek az önkormányzatot és a kivitelező céget. Utóbbi állja a sarat, a hibákat igyekeznek gyorsan orvosolni, sőt: ígéretük szerint a dűlőutakat még a tél előtt megjavítják. Az ad hoc rekonstrukció mellett azonban **Ujvári László** és a térség több polgármestere többet szeretne elérni.

Rövidtávon határozott szándékunk – mondja Balástya első embere -, hogy az utak járhatók legyenek, lehetőleg még a tél előtt. Napi kapcsolatban vagyunk a kivitelezőkkel, akik a javítási feladatokat helyi-közzel elvégzik, és a dűlőútjavításokra is konkrét ígéretet kaptam a közelmúltban. Bízom benne, hogy néhány héten belül elkezdődik ez a munka.

**Am nemcsak a dűlőutak állaga romlik, hanem az önkormányzati tulajdonú aszfaltutakon is nagy a terhelés. Nemrégiben lobbí indult ezek javításáért.**

Valóban, az aszfaltutakat is nagy mértékben érinti ez a gigantikus állami beruházás. Úgy természetes, hogy amennyiben az utakat használják és ezek a nagy igénybevételről megrongálódnak, helyre is kell állítani azokat. Erre is kaptunk ígéretet, de úgy látom, ennél többet kell, hogy biztosítsanak számunkra. Méghozzá nem a kivitelező, hanem a beruházó, a megrendelő részéről. Esély van arra, hogy egy ön-

kormányzatot – finoman fogalmazva - nem megfelelően kezelnek. A sikerhez tehát össze kell fogni.

**Ez, akárcsak a lehajtóért vívott harcban, ezúttal is megvalósulni látszik.**

Jászszentlászlótól Szatymazig az önkormányzatok összefogtak, egyeztető tárgyalást hívtunk össze, ahol elmondtuk a problémáinkat, és a szakhatóságokkal is konzultáltunk, amelyek segítenek bennünket. Megfogalmaztunk egy kérelmet, amit eljuttattuk a Gazdasági és Közlekedési Minisztériumba. Emellett kértünk a szaktárca vezetőjétől egy személyes találkozót, amelyen szeretnénk egyeztetni, és ha lehet, megállapodni. Ez tehát nem a dűlőútjavításokra vonatkozik, hanem arra, hogy a beruházás végén, még a műszaki átadás, az üzembe helyezés előtt, elvégezzék a munkát. Ez a kis társulás – Jászszentlászló, Csengelek, Kistelek, Balástya és Szatymaz – polgármestereinek határozott elvárása, hogy az aszfaltutakat eredeti állapotukban állítsák vissza. Már csak azért is, mert a beruházás költségvetési része ezt eleve tartalmazza.

**Tehát ez nem elbírálás, mérlegelés kérdése.**

Úgy tudjuk, ez a költségvetésben benne van. Természetesen vannak, akik ezt próbálják másként értelmezni, de mi kitarunk álláspontunk mellett, tárgyalni akarunk, és megpróbáljuk az érdekeinket érvényesíteni. Nem szeretnénk azt az áldatlan állapotot megélni, hogy jövő év végén nagy csinnadrattával átadják az autópályát, az érintett települések pedig hoppon maradnak. Vannak már biztató jelek, de addig kell ütni a vasat, amíg meleg.

(péter)

## Jó hírünk van!

Minden lapszámban külön rovatot szentelünk a jó híreknek. A rádiók, televíziók, napilapok teli vannak elkeserítő, néha tragikus információkkal. Ezt ellensúlyozandó, mindig keresünk olyan témát, amely örömet ad(hat) okot. Most újabb sikeres pályázatokról kaptunk jó híreket.

Polgárőr szervezetek részére írtak ki eszközfejlesztési pályázatot, amelyen Balástya eredményesen szerepelt. Ennek révén egy használt gépkocsi vásárlására lesz a közeli jövőben lehetőség. A szerződés aláírása még nem történt meg, a kedvező döntésről azonban már megérkezett a községbe az értesítés. A kocsit járőrözésre, a települési rendezvények biztosítására használhatják fel.

Ifjúsági referens alkalmazásához szintén nyert a település pályázati pénzt. Az előző években e tevékenységet már támogatták, ami az egyébként szűkös anyagi lehetőségek közepeztette a működési költségekhez nyújt némi segítséget Balástyán.

## Az útépités folytatódik

A községben nincs állóvíz, amint egy beruházás elindul, már újabb ötletek születnek és készülnek a pályázatok. Balástya önkormányzata számára továbbra is fontos cél a külterületi úthálózat fejlesztése.

A közelmúltban a település már nyert egy pályázatot a vedresszéki önkormányzati út javítására; ez a beruházás jövőre, várhatóan a sztrádaépítés után kezdődik. Most pedig az AVOP lehetőségeit kihasználva, mezőgazdasági útépitésre adott pályázatot az önkormányzat. Amennyiben ez sikeres lesz, a megnyert pénzből Ószeszéken épülhet egy 500 méteres szakasz.

Idén is sikert aratott a Zöldség- és virágfesztivál

# A község és a mezőgazdaság ünnepe

Balástya újra megmutatta. A Zöldség- és virágfesztivál – amelyhez a falunap is kapcsolódik – a községben élők, dolgozók összefogásával színvonalas programsorozattá fejlődött. Az idei már az ötödik volt a sorban, és a megszokott gazdagságot, szépséget csillantotta meg. Természetesen a szórakoztató programok sem maradtak el: fellépett – és hatalmas sikert aratott – Máriaó valamint a Musical Stage énekegyüttes.

Ujvári László polgármester megnyitójában kiemelte: szakmai börze, árubemutató és szórakoztató programsorozat is egyben a zöldség- és virágfesztivál. A kiállított termények és kompozíciók zöme a balástyai kertészek szorgalmát,

## munkáját dicséri,

és aki végignézi a különleges tárlatot, meggyőződhet arról, hogy a községet kreatív, ügyes kezű, hozzáértő emberek lakják.

A nyitónap szakmai fórumára sokan voltak kíváncsiak, hiszen az előadók friss információkkal érkeztek. *Privóczy Zoltán*, az MVH megyei hivatalvezető főtanácsosa például a megszűnt SAPARD és a helyébe lépő AVOP pályázati lehetőségeit hasonlította össze. Mint elmondta: a SAPARD rendkívül sikeres volt, több mint



A szakmai fórumra is sok termelő volt kíváncsi

nyolcezer igény érkezett, és a rendelkezésre álló összeg háromszorosára pályáztak az érdeklődők.

Az AVOP – vagyis az Agrár- és Vidékfejlesztési Operatív Program – hét témakört kínál, 5 hasonló, mint a SAPARD-ban volt, újdonság azonban a fiatal agrár vállalkozók valamint a halászzattal foglalkozók támogatása. Ezekre május 3. óta lehet pályázni, a beadás 2006. decemberéig folyamatos. Gondot jelent azonban, hogy a konst-



Egy műrekek, paprikából rúkción sűrűn változnak, a kiírás eddig már négyszer módosult.

Az AVOP-ból a legközvetlenebb forma a mezőgazdasági erő- és munkagépek valamint informatikai eszközök beszerzésének lehetősége. Ehhez alapállásban 45 százalékot biztosít a program, ám vannak

## további kedvezmények,

amelyekkel ezt 15 százalékkal meg lehet fejteni. *Privóczy Zoltán* hangsúlyozta: az

AVOP-ban az áfa nem visszaigényelhető, ám annak összegét a pályázatba be kell építeni.

A főtanácsos néhány gyakorlati jó tanáccsal is szolgált. Fóliaházak esetén például a program csak olyanokat támogat, amelyek építési engedélykötelesek, és ez a jogerős dokumentum rendelkezésre is áll. A fiatal agrár vállalkozó definíciója is lényeges lehet: a pályázó csak 40 év alatti, középfokú agrárvégzettséggel rendelkező lehet. Az állattartóknak jó hír, hogy a SAPARD-ban meglévő sertés, szarvasmarha és baromfi mellett az AVOP nyúlra és juhra is ad támogatást, például kapcsolódó technológiára, építésre.

*Pinjung Emil*, az MVH megyei kirendeltség helyszíni ellenőrzési osztályának munkatársa a területalapú támogatásokról adott tájékoztatást, és a gyakorlatban felmerülő kérdések kapcsán elmondta: a gazdák kicserélhetik egymás között a blokk térképet, ha valaki rosszat kapott. Fontos, hogy másodvetésre nem jár terület alapú támogatás, és ugyanez érvényes arra a facso-



Az aláírás után gyerekek köszöntötték a polgármestereket és képviselőket



A lovasverseny közönsége igazán elégedett lehetett

portra, amely a birtokon található, hiszen csak a nettó területre jár dotáció.

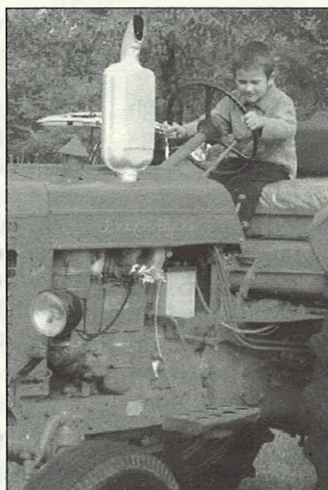
A délelőtti zárásaként *dr. Kruppa József*, a Debreceni Egyetem tudományos főmunkatársa a korai burgonyatermesztésről, annak előnyeiről, ökológiai tényezőiről beszélt. Kijelentette: ezzel a tőlünk északabbra fekvő országokban juthatunk

## jelentősebb piachoz,

különösebb erőfeszítés nélkül, hiszen a Homokhátság, fekvésénél és éghajlatánál fogva, kifejezetten alkalmas a korai burgonya termesztésére.

Délután megkezdődött a szórakoztató programok sorozata: hatalmas sikert arattak a táncosok, a ma már televíziós rutinnal is rendelkező „új Zámbo Jimmy”, vagyis *Hamza Gianni* és a többi tehetség a PLESIKER-istállóból.

Szombaton délelőtti több százan voltak kíváncsiak Balástya és Balatonakali testvértelepülési szerződésének aláírására. Az első felvonást augusztus közepén tartották a magyar tenger partján, és ezúttal a Csongrád megyei községben is megerősítették együttműködési szándékukat a polgármesterek. Ujvári László, a vendéglátók első embere a kapcsolat történetét, a



Itt semmi sem volt tilos

kezdeteket elevenítette fel, *Ordódy Józsefné* pedig a Zöldség- és virágfesztiválról mondott

## dicsérő szavakat.

Miután a településvezetők ellátták kézjegyükkel a dokumentumot, megkezdődött a fieszta, amelynek ceremóniamesterei a Rádió 7 munkatársai voltak.

A lovas pályán látványos fogathajtó viadal kezdődött, a szép számú közönség gyakorta vastappsal jutalmazta az akadályok között néha megizzadó lovasok teljesítményét. A szabadtéri színpad környékén pedig igazi vásári forgatag alakult ki. Az érdek-

lődök megnézheték a kiállított traktorokat és veterán motorokat, az ifjak pedig próbára teheték bátorságukat a csúszdán és a bungi trambulionon.

A nap egyik fénypontja volt, amikor lovas huszárok vezetésével végigvonult a több mint 40 fogatból álló szüreti menet a község utcáin. A vidám zenésző még azt is a szabadba csalogatta, aki nem látogatott el a falunap helyszínére. Akik azonban ott voltak, jól szórakoztak, hiszen az Őszi Alkony nyugdíjas kórus után az óvodások és iskolások bájos és nagyszerű produkcióinak tapsolhattak.

A legnagyobb sikert, természetesen, Mórió aratta, az

ő koncertje előtt azonban *Égető Gyula*, a Rádió7 szerkesztőségvezetője mutatta meg, hogy nem csak az üzleti életben, hanem a show világában is remekül érvényesül. *Szenti Szabolccsal* közös produkciója után Mórió bővölte el a balástyai közönséget. Sőt, bár tévéfelvétellel sietett, a ráadástól sem riadt vissza.

Este a férfinapi bálon folytatódott a jó hangulat. A szemet gyönyörködtető virág- és zöldségdekorációk között a Musical Stage énekegyüttes népszerű melódiákat varázsolt a rendezvényház színpadára, vacsora után pedig a Bibuczai együttes vezényletével hajnalig tartott a mulatozás.

Vasárnap távolról is érkeztek érdeklődők a kiállítás hírére. A termények és virágok sokasága közül a legtöbben a legek versenyére leadott zöldségekre voltak kíváncsiak. *Túri Antal* paprikája, *Weisz Nándorné* citroma, *Tóth Antal* uborkája, *Badényi János* lilakáposztája, *Dékány Dezső* cukorrépája és takarmánydinnyéje, *Sutka Sándor* sütőtöke, *Gera László* kolbásztöke, *Bárkányi József* céklája, *Berta Istvánné* birsalmája és patisonja, *Sári József* zellere és *Vékás Gyöngyi* karalábja méltán aratott elismerést, bár ahogyan egy kisteleki középkorú házaspár megjegyezte: itt minden annyira csodálatos volt.

A balástyai Zöldség- és virágfesztivál nem csak a község, hanem a magyar mezőgazdaság ünnepe is.



A veteránmotorosok büszkén hozták el kincseiket

# Köszönet a Zöldség- és virágfesztivál valamint a falunap támogatóinak

## Virágkertészek és virágkötők:

Fekete Katalin (virágkötő: Dékány Éva), Becsey László (virágkötő: Bodor Zsuzsanna és Bodor Ilona), Csománé Veszelka Anikó (virágkötő: Bozsó Gábor és Bozsó Gáborné), ifj. Horváth Zsíkó Sándor és id. Horváth Zsíkó Sándorné (virágkötő: ifj. Horváth Zsíkó Sándorné), Korom Ferenc (virágkötő: Korom Ferencné), Molnár István (virágkötő: Korom Ferencné), Balogh Zoltán (virágkötő: Fodor Andrea, Stiebel Mária), Fodor Ferenc (virágkötő: Fodor Andrea, Stiebel Mária), Balázs János (virágkötő: Klein Andrea), Gombos Pál és Gombos Pálné (virágkötő: Szabó Mónika), Rigó Mihály és Lázár Hilda (virágkötő: Kis Ágnes), Kordás Nándor (virágkötő: Kenyeresnő Budai Katalin), Bozsó Gábor (virágkötő: Bozsó Gábor és Bozsó Gáborné), ifj. Csányi József (virágkötő: Ferencz Klára és Csányiné Ferencz Mariann), Balázs Ferencné (virágkötő: Bálóné Gyuris Ágnes).

## Kertészetek:

Tóth Kertészet Csölyospálos, Csonka és Tsa Virágkertészet Röske, Tölgyesi Díszfaiskola Szeged.

## A zöldségkiállítást megtervezte és készítette:

Egriné Sztancs Mária, munkáját segítette: Gera Ágnes.

## Zöldségtermelők:

Kauczki Mártonné, Bösze István, Kordás Péterné, Gabnai József, Füredi Katalin és társa, ifj. Gémes Lajos, ifj. Hegedűs László, Ujvári Jánosné, Kis József, Halász Antal, Ujvári Lajosné, Kónya Sándorné, Kocsis Géza, Nagymihály Ferenc, id. Hegedűs László, Bozói József, Bárkányi József, Tari Györgyné, Kapás Nándor, Bárkányi János, Berta Józsefné, Török István, Szél Péter, Berta Istvánné, Krizsán Sándor, Becsey Zoltán, Kőrösi István, Gera István és Hábán László, Olajosné Kőrösi Julianna, Paragi Nándor, Túri Antal, ifj. Balogh Dezső, Királyné Balogh Anikó, Sutka Sándor, Ábrahám József, Kovács Flórián, Sári József, Magyar János, Tóth Antal és id. Tóth Antalné, Szerző István, Dékány József, Rajtik József, Rajtik Attila, Frank Józsefné, Vincze Zoltánné, Tóthné Dékány Erika, Kardos Antal, Weisz Nándorné, Palotás István, Kordás Tibor, Gömöri Endre, Nemes Nagy János, Gera László, Farkas Elemér, Vékás Gyöngyi, Galbács László, Bozsó Katalin.

## Balástyai Kertész

### Szövetkezet tagjai közül:

Badényi János, Bárkányi Ferencné, Bitó András, Bitó Tibor, Böröcz Flórián, Csáki József, Csányi István, Dékány Dezső, Erdei Sándor, Farkas István, Fodor Ferenc, Halász Zsolt, Hegedűs Lászlóné, Jaksa Zoltán, Jójártné Ujvári Irén, Király András, Kordás Rózsa Izabella, Lippai Andrásné, Nagy Lajos, Papp István, Sári György, Sípós Ferenc, Szatmári József, Szél Antal, Szél János, Széll Istvánné, Tóth László, Tót-Sári Nándor, Török Györgyné, Varga Antalné, Vermesi László, Veszelka Sándor, Zákány Róbert, Zsurkán Lászlóné.

### A zöldségkompozíciókat készítették:

Ujvári Jánosné, Juhásznő Gyöngyi Margit, Bitó Tímea, Frank Rita.

### Traktorkiállítók:

Magyar János, Bárkányi István, Ördögh János, Berta Tibor, ifj. Csáki József, Varga Zoltán (Kistelek), Polycsik Ferenc, Nagy Zoltán.

### Egyéb kiállítók:

Király Pál – Őszeszéki Vadászegyesület, Kistelek és Térsége Gazdaszövetkezet, Krasznai Barbara, Vass Márta, Szabóné Hódi Katalin, dr. Torontáli Tiborné, dr. Torontáli Renáta, Balatonakali testvértelépülés, Veterán Motorosok Baráti Köre, Szabó Antal, Szabó Zsolt, Széll István.

### Kelléket adott:

Sári János, Balázs Ferenc, Bozsó Gábor, Csányi Imre, P és R Kereskedelmi Kft., Acsainé és Tsai Szövetkezet, Egri József, Balástyai Kertész Szövetkezet, ifj. Csányi József, Ujvári László.

### Munkájával segített:

Balástya Község Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának dolgozói, Munkácsy Mihály ÁMK dolgozói, Balástyai Polgárőr Egyesület, Őszi Alkony Nyugdíjasklub, Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalapítvány kuratóriuma, Kiss József, Juhász Jenő, Zákány Lajos, Vass Márta, Balogh Dezsőné, Bitó József, Gera Ágnes, Szombathelyi Ágnes, Egriné Sztancs Mária, Nagymihály Ferencné (Őszeszék 164.), Bárkányi Edit, Halásznő Ács Éva, Ujvári Jánosné, Erdei Sándor és Erdeiné Boda Olga, Kardos Zoltán.

### Felajánlásaikkal hozzájárultak a rendezvény sikeréhez:

Palotás István, Gera Illés, ifj. Gombos István, Török István, Camion vendéglő,

Hotel Orchidea, Onozó Agro Kft., Gyöngyösi Istvánné, Juhász Kocsma, ifj. Csáki József és felesége, Balástya Község Önkormányzat Képviselő-testülete, Electric Power Kft., Horizont étterem, Rádió 7, Tari József (Platán Cukrászda).

### A fogatos felvonulás szervezésében részt vett:

Bozsó Gábor, Csányi Imre, Menyhárt József.

### A fogatosok kínálói:

Réczi Pál, Kissné Botka Anna, Csománé Veszelka Anikó, Juhásznő Gyöngy Margit, Csáki József, Kordás Péterné, Böröcz Flórián.

### Zenészek a lovas kocsis felvonulásban:

Berkes Antal, Széll Mihály, Kónya István, Tóth Lajos, Karakás Lajos, Bozsó Sándor, Paragi Ferenc, Szanka Sándor.

Ezúton mondunk köszönetet a fogathajtó versenyen illetve a felvonuláson részt vett fogatosoknak Köszönjük azoknak a segítségét is, akik a legnagyobb igyekezetünk ellenére kimaradtak a felsorolásból. A rendezvény végén felajánlott virágokat és zöldségeket a gyermekétkeztetés és a szociális gondozottak tisztelettel köszönik.

### A Falunapi bál megrendezésében az alapítványi kuratórium tagjainak munkáját segítette:

Balázs András, Bitó Imre, Csíkos Zoltán, Gémes János, Gömöri Endre, Kocsis Zoltán, Kormányos Ferenc, Nagy Huszein Tibor, Szabó Lajosné, Tóth Mihály, Vass Márta, Vozár Barnabás, Vozár László. Áldozatkészségüket ezúton is köszönjük!

Köszönjük a tombolatárgyakhoz való hozzájárulását a Hotel Orchideának, Balástya község Önkormányzatának, testvértelépülésünk, Balatonakali Önkormányzatának, valamint a Platán Cukrászdnak. Külön köszönjük Köteles Sándornak a támogatását, amelyet a presszó forgalmából az Alapítvány részére juttatott.

Köszönetünket fejezzük ki azoknak az amatőr alkotóknak, akik elfogadva meghívásunkat saját munkáik bemutatásával színesebbé tették a Zöldség- és Virágfesztivál kiállítását: Krasznai Barbarának, Torontáli Tibornénak, Torontáli Renátának és Vass Mártának.

# Nagy Imre rádióbeszéde 1956. október 24-én

Itt Nagy Imre beszél, mint a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke.

Budapest népe!

Közlöm, hogy mindazok, akik a további vérontás megszüntetése érdekében ma 14 óráig megszüntetik a harcot és leteszik fegyvereiket, mentesülnek a statáriális eljárás alól.

Egyúttal kijelentem, hogy minden erőnkkel megvalósítjuk az 1953. júniusi kormányprogram elvi alapján, úgy, ahogy azt annak idején a Parlamentben kifejtettem, országunk következetes demokratizálását, a párt, az állami és politikai és gazdasági élet minden területén. Kövessék felhívásunkat, szüntessék be a harcot, biztosítsák a rend és nyugalom helyreállítását népünk, országunk jövője érdekében. Térjenek vissza a békés alkotómunkához.

Magyarok, elvtársak, barátaim!

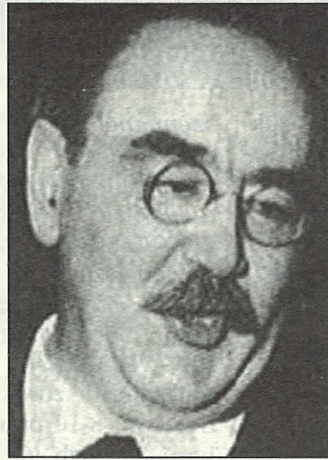
Felelősségteljes percekben szólok hozzátok! Mint tudjátok, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége és az Elnöki Tanács bizalmából mint a Minisztertanács elnöke átvetem a kormány vezetését.

Minden lehetősége megvan annak, hogy politikai programunkat a magyar népre támaszkodva, a kommunista vezetésével a kormány megvalósítsa. A program lényege – mint tudjátok – a magyar közélet széles körű demokratizálása, a szocializ-

mus építésében a mi nemzeti sajátosságainknak megfelelő, magyar út megvalósítása, nagy nemzeti céljainknak, a dolgozó tömegek életkörülményeinek gyökeres megjavítása. Ahhoz azonban, hogy a munkához közös erővel, veletek együtt hozzáláthassunk, a legelső dolog a rend, a fegyelem, a nyugalom megteremtése. A békésen tüntető magyar ifjúsághoz csatlakozva ellenséges elemek félrevezettek sok jóhiszemű dolgozót, a népi demokrácia, a néphatalom ellen fordultak.

A legelső és mindenekfelett álló feladat most, hogy a helyzetet sürgősen konszolidáljuk. Utána minden kérdésben szót értünk, hiszen egyet akar a kormány és a magyar nép többsége. Nemzeti létünk iránti közös, nagy felelősségre hivatkozva szólítalak fel benneteket, minden magyar férfit, nőt, ifjút, munkásokat, parasztokat, értelmiségieket, hogy szilárdan álljatok helyt, őrizzétek meg nyugalmatokat, álljatok ellen a provokátoroknak, segítsétek helyreállítani a rendet, támogassátok rendfenntartó erőnket.

Meg kell akadályoznunk közös erővel a vérontást, nem



szabad engednünk, hogy vér szennyezze be szent nemzeti programunkat.

A magyar kormány békés építőmunkára készül. A kormány el van szánva arra, hogy nem engedje leteríteni magát a demokratizálás, a magyar nép érdekeinek megfelelő, a nép széles rétegeivel megtárgyalt program megvalósításának útjáról.

Nem a bosszúállás, hanem a megbékélés politikáját akarjuk folytatni! Ezért a kormány elhatározta, hogy mindazokat, akik önként és azonnal leteszik a fegyvert, abba hagyják a harcot, nem vonja statáriális eljárás

alá, mint ahogy így járt el a magukat eddig megadó csoportokkal szemben is.

Munkások! Védjétek meg a gyárakat, a gépeket! A magunk kincse ez! Az egész népnek okoz kárt az, aki rombol vagy fosztogat! Rend! Nyugalom! Fegyelem! Ez most a jelző, ez áll mindenekelőtt!

Barátaim! Magyarok! A kormány programját hamarosan részleteiben is ki fogom fejteni, s azt a rövidesen összeülő Országgyűlés fogja megvitatni. Jövőnkéről van szó! Nemzeti létünk felemelkedésének nagy útja áll előttünk! Álljatok a kormány mögé! Biztosítsátok a békés építő-, alkotómunka folytatását, tegyétek lehetővé, hogy hazánk minden dolgozója zavartalanul munkálkodhasson családjá és maga jövőjén! Álljatok a párt mögé! Álljatok a kormány mögé! Bízhatok abban, hogy a múlt hibáin tanulva megtaláljuk a helyes utat hazánk felvirágoztatásáért!

(Elhangzott 1956. október 24-én 12 óra 10 perckor a rádióban. Közl: Népúj-ság, 1956. október 25.)

## A szíve megszűnt dobogni...

A legfiatalabb mártír a 16 éves **Mansfeld Péter** volt, akit 1959-ben végeztek ki. Az akkor készült jegyzőkönyvből közlünk szöveghű részleteket.

„Készült a népi dem. államrend megdönt. irányuló szervezkedés vezetése és egyéb bűntettek miatt Blaski József

és társai ellen indított bűnyűben a Budapesti Fővárosi Bíróság Népbírószági Tanács Tnb.I.8084/1958/5. sz. elsőfokú és a Legfelsőbb Bíróság Népbírószági Tanácsa Tnbf.IV.13./1959/3.sz. ítéletével megállapított fk. Mansfeld Péter elítélt, - 1959. március 21-én de. 9 órakor történt halálbüntetés végrehajtásáról.

A tanács elnöke az elítéltet az ítélet végrehajtása céljából átadja az ítéletvégrehajtónak azzal, hogy teljesítse kötelességét. Az ítéletvégrehajtó és segédei a kivégzést 9 óra 22 perckor megkezdték, és annak befejezését a tanács elnökének jelentették. A tanács elnöke

felhívja az orvosokat, hogy a halál beálltáról győződjenek meg. Az orvosok jelentik, hogy fk. Mansfeld Péter elítélt szíve 9 óra 35 perckor megszűnt dobogni. Az ítélet végrehajtásánál jelenlevők félórára visszavonultak.

Félóra múlva a tanács elnökének utasítására az orvosok fk. Mansfeld Péter, kivégzett elítéltet újra megvizsgálják és ismételten jelentik, hogy annak haláláról meggyőződtek. A tanács elnöke az ítéletvégrehajtási eljárást befejezettnek nyilvánítja azzal, hogy az ítéletvégrehajtás során felmerült 100 Ft orvosi költség, - Ft úti költség a pótköltségjegyzék tétele alatt nyert feljegyzést.”

## Csapataink harcban állnak!

Itt Nagy Imre beszél, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke. Ma hajnalban a szovjet csapatok támadást indítottak fővárosunk ellen azzal a nyilvánvaló szándékkal, hogy megdöntsék a törvényes magyar demokratikus kormányt.

Csapataink harcban állnak! A kormány a helyén van. Ezt közlöm az ország népével és a világ közvéleményével.

(Nagy Imre utolsó rádióüzenetét 1956. november 4-én reggel 5 óra 20 perctől sugározta a Parlamentben berendezett stúdióból a Szabad Kossuth Rádió.)

# Az Egészség hét részletes programja

## 2004. október 29-november 11-ig

Minden szűréshez, tanácsadáshoz szükséges a személyi igazolvány és a társadalombiztosítási (TAJ) kártya.

**MEGNYITÓ:** október 29-én, pénteken 8 órakor a polgármesteri hivatalban.

### Szűrések, szakrendelések

**TÜDŐSZŰRÉS** A művelődési ház udvarán október 29-én 9-14 óráig, nov. 2-án és 4-én 9-14 óráig, nov. 3-án 14-17 óráig, nov. 5-én 9-13 óráig.

*A kiértécsítőt mindenki hozza magával.*

**VÉRADÁS** a művelődési ház nagytermében nov. 4-én 9-14 óráig.

*Ha személyre szóló meghívót nem kaptak, abban az esetben is nagyon várjuk segítségüket!*

**VÉRNYOMÁSMÉRÉS**, vérvétel ujjbegyből, **koleszterin és vércukor mérés** a Veidner-rendelőben november 2-án és 4-én 8-9 óráig. (Dr. Veidner Tibor háziorvos)

*A vizsgálat ingyenes.*

**VIZELETVIZSGÁLAT** magas vérnyomásban szenvedőknek és cukrosoknak a Veidner-rendelőben november 3-án 9-12 óráig. (Dr. Bálint Csilla, a Sanofi-Synthelabo gyógyszergyár képviselője)

*A vizsgálat ingyenes.*

**VÉRNYOMÁSMÉRÉS**, vérvétel ujjbegyből, **koleszterin és vércukor mérés** a Györe-rendelőben, a rendelési időben folyamatosan. (Dr. Györe Ferenc háziorvos)

**FOGÁSZATI** ingyenes szűrés, fogkő-eltávolítás, tömések minden fajtája, gyökérkezelés, fogpótlás készítése az előírt TB-támogatással a fogorvosi rendelőben november 2-án és 5-én 8-12 óráig. (Dr. Szekeres Zsuzsanna)

**FOGÁSZATI** ingyenes szűrés, felvilágosítás, a fogbetegségek megelőzése dr. Prágai Katalin magánrendelőjében november 2-án és 4-én 15-20 óráig. (Dr. Prágai Katalin)

**BŐRGYÓGYÁSZATI** rendelés: hajhullás, viszkető, korpás fejbőr, festékhányos bőr, kerek, növekvő, viszkető foltok a bőrön, száraz, hámló talp és tenyér, elszíneződött, vastag köröm. November 3-án 14-17 óráig a művelődési ház ifjúsági klubjában. (Dr. Mehravaran Mehrdad bőrgyógyász szakorvos) *A vizsgálat ingyenes.*

**KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT** november 2-án és 5-én 14-16 óráig a művelődési ház ifjúsági klubjában. (Dr. Vince Katalin szemész szakorvos)

*Látásvizsgálat, zöldhályog-szűrés,*

*szemfenék vizsgálat. 6 éves kor felett mindenkinek. A vizsgálat díja: 1.500 Ft. Előzetes bejelentkezés Szél Viktóriánál a 30/858 70 71-es telefonon.*

**EKG-VIZSGÁLAT**, vérvétel, vércukor, koleszterin-szűrés ujjbegyből november 3-án 8-10 óráig a Veidner-rendelőben. (Dr. Tóth Tibor belgyógyász főorvos)

**EKG-VIZSGÁLAT**, vérvétel, vércukor, koleszterin-szűrés ujjbegyből november 2-án 8-10 óráig a Györe-rendelőben. (Dr. Vigh József belgyógyász igazgató főorvos)

**UROLÓGIAI** szűrés november 2-án 9-12 óráig a Veidner-rendelőben. (Dr. Kovács Géza urológus főorvos)

*Férfiaknak prosztata vizsgálat, nőknél felmerülő vizelettartási problémák, egyéb urológiai panaszokra, szexuális problémákra tanácsadás. A vizsgálat ingyenes.*

**ULTRAHANG DIAGNOSZTIKA** november 4-én és 5-én 8-14 óráig a tanácsadóban. (Dr. Ádám Edit)

*Mell, hasi, pajzsmirigy és prosztata vizsgálat. A hasi vizsgálat díja: 2.000 Ft, a mell vizsgálat díja: 1.000 Ft, a pajzsmirigy vizsgálat díja: 1.000 Ft, a here vizsgálat díja: 1.000 Ft. Előzetes bejelentkezés szükséges a 278-255-ös telefonon november 3-ig a védőnőknél! A hasi vizsgálatot megelőzően 4 órával étkezni nem szabad, telt hólyaggal kell érkezni!*

**LÉGZÉSFUNKCIÓS VIZSGÁLAT, allergia, pajzsmirigy, vérszegénység** szűrő vizsgálata november 4-én és 5-én 8-12 óráig a művelődési ház ifjúsági klubjában. (Dr. Veidner Tibor tüdőgyógyász szakorvos)

*A vizsgálat ingyenes.*

**NŐGYÓGYÁSZATI** szűrés november 4-én 16 órától a tanácsadóban. (Dr. Molnár G. Béla adjunktus)

*A vizsgálat ingyenes. A szövettani vizsgálat díja 3.000 Ft. Előzetes bejelentkezés szükséges a 278-255-ös telefonon november 3-ig a védőnőknél!*

**ÍRISZ DIAGNOSZTIKA** november 9-én 9 órától a művelődési ház klubtermében. (Vajda Rudolf diagnosztika) Előzetes bejelentkezés szükséges a 30/513-46-22-es telefonon!

**FÜL-ORR-GÉGÉSZET, hallásvizsgálat** november 8-án 14-17 óráig a tanácsadóban. (Dr. Kissfekete Beáta szakorvos)

*A vizsgálat javasolt gyakran hurutos, in-*

*dokoltatlanul hangosan beszélő, halláspanaszos embereknek. A vizsgálat díja 300 Ft/fő! Előzetes bejelentkezés a védőnőknél a 278-255-ös telefonon november 4-ig!*

### Előadások, bemutatók, klubfoglalkozások:

**Az időskori vizelettartási problémákról** címmel beszélgetéssel egybekötött előadás. *Előadó:* Dr. Zöllei Magdolna főorvos. *Helyszín:* november 3., 17.00, nyugdíjas klub.

**Hogyan küzdjünk a szív-és érrendszeri, valamint a daganatos betegségek ellen?** Flavonoidokkal az egészségért! *Előadó:* Dr. Ambrus Edit. *Helyszín:* november 2., 16.00, művelődési ház ifjúsági klubja.

**Bioptron lámpa**, levegőtherápia gőztisztító vasalóval, porszívó atkamentesítés.

**Bemutató, tanácsadás, kezelés.** *Előadó:* Tóth Józsefné. *Helyszín:* november 5., 16.00, művelődési ház ifjúsági klub.

**Teakostoló, életmódtanácsadó. Házigazda:** Somogyi Károlyné gyógyszerész. *Helyszín:* november 4., 14.00-16.00, gyógyszertár.

**Vöröskeresztes vásár.** A rászorulóknak ingyenesen válogathatnak jó minőségű, tiszta ruhaneműkből. *Szervező:* Márkus Andrásné helyi megbízott. *Helyszín:* november 11-én 10.00-14.00, művelődési ház ifjúsági klub.

**Jóga klub** foglalkozásai. *Vezeti:* Cseh Jamuna. *Helyszín:* november 2-án és 9-én 18.30-tól a művelődési ház ifjúsági klubja.

**A Fogyi klub foglalkozása.** A legújabb kutatások ismertetése, amelyek segítenek megérteni az okokat, hogy mitől vagyunk túlsúlyosak. Várják, azokat, akik sikeres receptről tudnak, de a kudarcok megismertetéséből is tanulunk! Igény esetén a továbbiakban is rendszeresen találkozunk! *Vezeti:* Tóth Sándorné Zsuzsa védőnő.

*Helyszín:* november 9., 16.00, művelődési ház ifjúsági klub.

**Baba-mama klub.** A csecsemő és kisdedkor hatása a későbbi élet lelki és testi egészségére. *Előadó:* Molnárné Csepregi Zsuzsa pszichológus, házigazda: Tóth Sándorné Zsuzsa védőnő. *Helyszín:* november 11., 15.00, művelődési ház ifjúsági klub.



„A drogokról őszintén” 7-8. osztályos tanulóknak, szüleiknek és minden érdeklődőnek! Gyermekünk rövidesen középiskolába kerülnek. Magyarországon tranzit országból fogyasztóvá vált. Felmérések szerint a 16 éves diákok több mint 60%-a használt már kábítószer. *Előadó:* Dr. Marosi György főorvos, *házigazda:* Tóth Sándorné védőnő. *Helyszín:* november 10., 11.50, rendezvényház.

**A stressz kezelés elmélete** címmel előadás. *Előadó:* Varga Istvánné mentálhigiénés szakember. *Helyszín:* november 5., 18.00, művelődési ház ifjúsági klub. **Békés harcok útjáról** című előadás. *Előadó:* Vajda Rudolf írszdiagnosztika. *Helyszín:* november 9., 18.00, művelődési ház ifjúsági klub.

**Stressz kezelési gyakorlatok.** A november 5-i előadás elméleti ismereteire épülő gyakorlatok elsajátításához kapunk útmutatót. *Előadó:* Cseke Jánosné alternatív gyógyász. *Helyszín:* november 10., 18.00, művelődési ház ifjúsági klub.

**A dohányzásról** előadás, kötetlen beszélgetés, hasznos tanácsok a 6. osztályosoknak. *Előadó:* Tóth Sándorné védőnő. *Helyszín:* november 8., 10.55, általános iskola.

**Egészséges táplálkozásról** előadás az 5. osztályos tanulóknak. *Előadó:* Tóth Sándorné. *Helyszín:* november 9., 11.50, általános iskola.

**Feladatlapok.** November 8-11-ig az Általános Iskola diákjai egészséggel kapcsolatos feladatlapokat töltenek ki, amelyekben az egészséges táplálkozás, tisztálkodás, bőrápolás témakörökben lesznek a kérdések.

**Egészséges életmódhoz kapcsolódó termékek kiállítása, bemutatója** a művelődési ház nagytermében november 3-án, szerdán 14-17 óráig: **könyvajánló, Zepter termékek, NONI bemutató, Oxigénbár ingyenes kostolóval** (fogókúra, méregtelenítés, testsúly mérés, immunerősítés és vitaminpótlás).

Tájékoztatásul közöljük, hogy a csontsűrűség-mérő műszer - szállítás közben meghibásodása miatt - a szűrést csak helyben lehet elvégeztetni. **Komplex csontsűrűség vizsgálat** minden csütörtökön 8-12-ig Kisteleken, a Rendelőintézetben.

**A rendezvénysorozat szervezői:** dr. Veidner Tibor háziorvos, dr. Györe Ferenc háziorvos, Tóth Sándorné védőnő, Varga Józsefné védőnő, Fekete Katalin alapítványi elnök, Vágvölgyiné Albert Tünde az általános iskola megbízottja, Márkus Andrásné helyi vöröskereszt megbízott, Szendrei Éva művelődési ház vezető.

## Ilyen lovat akartunk?

**T**izenöt éve ideiglenes Szűrös Mátyás kikiáltotta a harmadik köztársaságot, amely onnantól nevében sem nem népi, sem nem szocialista. Vajon ilyen lóról álmodtunk abban az esztendőben, amelyben újratemettük Nagy Imrét és mártírtársait, amelyben Pozsgay Imre kijelentette, hogy '56 nem ellenforradalom volt, amelyben az Ellenzéki Kerekasztal vér nélkül győzött a puha diktatúra még kitartó gyászhuszárai felett? Nem hiszem.

Az álmokból csalódás, a reményekből arculcsapás – a demokráciából posztbalkáni félkapitalista gengsztervilág lett. Félreálltak és új gúnyát öltöttek a megbuktatottak, az informális és gazdasági hatalmukat kihasználva - míg az amatőrök az első parlamenti ciklus ne-

*héz sé ge i ve l küszködtek - kirabolták a negyed országot. A többit, privátizáció címén, az azóta regnáló hatalmak - kivétel nélkül! - osztották el, részben maguk között, részben a külföldi pénztökének, amely nem kapacitást, csak piacot vásárolt. Az üzemek, gyárak így*

*szép csendben tönkrementek, bezártak, emberek tíz- és százezreit küldve ezzel padlóra. Nem véletlen, hogy sokakban máig nosztalgikus jó emlék a Kádár-korszak, amikor volt biztos munkahely, olcsó kenyér és sör, idővel kis üdülő, Merkúr-Trabant és képzelt biztonság. A politikai és gondolati szabadságért viszont egy gúnykapitalizmus bizonytalanságát kaptuk, tehetségtelen, önelégült, akarnok politikai elitel. A rendszerváltás – vagy az igényesebbek kedvéért: rendszerváltoztatás – csak gengszterváltást eredményezett.*

*Kiterneltük saját idiótáinkat, politikai kalandorainkat, macsóinkat, diktátorainkat (a nevek, meggyőző-*

*dés és hit szerint behelyettesíthetők, hiszen minden oldalon találni ilyeneket).*

*Persze, nem ez a végállomás, 15 év, történelmi léptékkal, csupán egy pillanat. Amerikában, Angliában és Franciaországban sem ennyi idő alatt alakult ki a demokrácia, amely, jobb híján, mintaként szolgál. Ezekben az országokban polgárháború dúlt, egymást akasztották, fejeztették a küzdő felek, eszmékért haltak és gyilkoltak – de az ő példájuk akár biztató is lehet. A demokráciáért a csatákat már mi is megvívtuk, halottainkat eltemettük, most már csak jobb jöhet.*

*Persze, nehéz ezt vizionálni, amikor a demokrácia újabb és újabb lemondást, áldozatot követel. Mit mondjon az a családfő, akire kéré-*

*éses szemmel tekint gyermeke, de a hónap utolsó napjaiban csak a menzára és otthon néhány szelet parizeres kenyérré telik. Vigasztalja azzal a famíliát, hogy a dedunokák n a k már soha nem kell nélkülözniük, hogy egy évszázad múlva nem lesznek olyan gyerekek, akik korgó*

*gyomorral mennek iskolába? Mit feleljen az a polgármester, akitől választói bőséget és fejlődést kérnek számon, de az egymást váltó kormányok felelőtlen, önző, sanyargató önkormányzati politikája miatt évről évre egyre nagyobb a hiány és kisebb a mozgástér? Mondja azt, hogy a XXII. században a község, a kisváros már egy csillogó-villogó modern hipermarketre hasonlít majd, amelyben fő helyen ott lesz a bőség kosara, amelyből mindenki egyaránt vehet?*

*Ironikusan szokták mondogatni: ez a köztársaság pont olyanra sikerült, mint aki kikiáltotta. Szerintem rosszabb lett.*

Péter Árpád

## Spirituális klub indul

Többekben felmerült az igény arra, hogy szívesen kicserélnék véleményüket, olvasmányélményeiket, gyakorlati tapasztalataikat szorosabban vett ezoterikus, spirituális témákban. Ezért úgy döntöttek, hogy minden hónapban tartanak egy spirituális klubnapot, amelyre minden érdeklődőt szeretettel várnak, aki vonzódik az ezoterikához, és ennek segítségével igyekszik önmagát fejleszteni, ezzel is hozzájárulva a világ, a Föld és az emberiség harmóniájához.

Az első összejövetelre október 29-én 18 órakor kerül sor. A

következő klubnap november 26-án 18 órai kezdettel lesz. Érdeklődni Fekete Katalinnál lehet az 578-128-as, vagy a 30/5134622-es telefonszámokon lehet.

### Du ju szpík?

November 9-én, kedden 16 óra 30 perckor tartja első összejövetelét az angol nyelvtanfolyamra jelentkező csoport. Vizsgakötelezettség nincs. A tanfolyam szakmai vezetője: *Csejteiné Rózsa*.

## Jóga tanfolyam Balástyán

A művelődési házban *Cseh Jamuna* vezetésével jóga tanfolyam indult. A foglalkozásokat minden kedden 18.30-20.30-ig tartják. Díja alkalmanként 600 Ft, diákoknak és nyugdíjasoknak 500 Ft. Várják az új tagok jelentkezését is, akik az őszi, téli estéken igen hasznos és egészséges elfoglaltsággal tölthetik szabadidejüket.

## Tenisz suli novembertől

Általános iskolás tanulók számára tenisz suli indul *Borsos Gábor* oktató vezetésével. A foglalkozásokat a sportcsarnokban tartják. Az első összejövetelen a szülőkre számítanak a szervezők 2004. november 15-én, 17 óra 30

perctől a művelődési házban, ahol szó esik az edzések időpontjáról, a fizetési feltételekről és a szükséges felszerelésről is. A már eddig jelentkezőket Szendrei Éva, a művelődési ház vezetője külön is értesíti.

## Felhívás

Pontosan egy éve, hogy *Kissné Illin Klára* kezdeményezésére és támogatásával a Balástya Fejlődéséért és Közművelődéséért Közalapítvány ünnepségen köszöntötte azo-

kat a fiatalokat, akikre az elmúlt években büszkék lehetünk, eredményeikkel öregbítették községünk hírnevét. E szép hagyomány folytatásaként kérünk mindenkit, aki környezetében ismer olyan fiatalot, aki országos, vagy nemzetközi versenyen szerepelt, jelezze a könyvtárban!

## A nyugdíjas klub programja

november 3-december 8. között

- November 3.:** Előadás az Egészség hét alkalmából.
- November 10.:** Ünnepi rendezvények – Mikulásest, IV. negyedéves névnap, karácsony, szilveszter – szervezése.
- November 17.:** Aktuális dolgok megbeszélése, kártyázás, beszélgetés.
- November 24.:** Vendég Kakulya Ambrusné, a Magyar Vöröskereszt körzeti vezetője.
- December 1.:** Aktuális dolgok megbeszélése, kártyázás, beszélgetés.
- December 2.:** Mikulásbál a szegedi Tarján bisztróban.
- December 8.:** Mikulásest a klubban.

# A művelődési ház programajánlata

**Vöröskereszt vásár.** November 11-én 10-14 óráig az ifjúsági klubban a Magyar Vöröskereszt és a művelődési ház szervezésében: *cserebere, használt ruhák osztása* rászorulóknak, használt ruhák *begyűjtése*. Aki mások számára még használható ruhát szeretne adományozni, a vásár idején adhatja át a szervezőknek. Olcsó fonalak több színben 800 Ft/kg áron vásárolhatók.

**Ifjúsági klub.** Vezetők: *Kordás Nándor és Jójárt Tibor*. A nyitva tartás: minden pénteken 21-02 óráig, minden szombaton 21-02 óráig tartják a fiatalok a foglalkozásokat.

**Nosztalgia klub.** November 27-én, szombaton 18 órai kezdettel tartják évzáró összejövetelüket a klubtagok a művelődési ház ifjúsági klubhelyiségébe. Ezúttal batyus buli lesz nosztalgia zenével, táncal és sok-sok beszélgetéssel.

**Filmklub.** A következő foglalkozást november 19-én, pénteken 18 órai kezdettel tartják a művelődési ház ifjúsági klubjában. Várják a régi és új klubtagokat, akik kedvet éreznek ahhoz, hogy az igazán értékes filmekről azok megtekintése után beszélgessenek, az alkotás mondanivalóját elemezzék. A foglalkozást *Bencsik Ferenc* vezeti.

**Beszélgető klub.** Az Egészség hét keretében három előadást szerveznek. November 5-én 18 órai kezdettel A stressz kezelés elmélete című előadást hallhatják meg az érdeklődők *Varga Istvánné* mentálhigiénés tanártól. November 9-én 18 órától *Vajda Rudolf* a Békés harcos újtjáról mesél. November 10-én 18 órai kezdettel pedig *Cseke Jánosné* alternatív gyógyász a november 5-i előadásra

épülő stressz kezelési gyakorlatokkal ismerteti meg a hallgatóságot.

**Bóbita színházberlet.** Ebben a tanévben is bérletes rendszerrel, 5 előadásból álló sorozatot kínál a művelődési ház a gyermekeknek, akik a Grimm-busz színház előadásában a következő darabokat tekinthetik meg: november 16. *Rettenetes Röfi*, december 14. *Mikulásmese*, január 25. *A csodálatos lámpás*, február 22. *Herkules*, április 12. *Hetet egy csapásra*.

Az előadások mindig minden 13 óra 30 perckor kezdődnek. A darabok 50 percesek. A bérlet ára 1.400 Ft, de egy-egy előadásra külön is lehet váltani jegyet annak kezdetekor, 400 Ft-os áron. A bérleteket az óvodában, az iskolában valamint a művelődési házban lehet megváltani.

**Gazdaképzés.** Megkezdődött az Ezüstkalászos tanfolyam, de még most is lehet jelentkezni, amennyiben valaki vállalja, hogy a már eddig leadott anyagot pótolja. A tanfolyam díja 25.000 Ft, ami magában foglalja a vizsgadíjat is. A foglalkozások pénteken délután 15 órakor és szombaton reggel 8 órakor kezdődnek. Helye: az általános iskola természettudományi szakterme (a Teleház mögötti terem). Az Ezüstkalászos tanfolyam 110 órás. A képzést vizsga zárja, melyre várhatóan december első napjaiban kerül sor. További felvilágosítás Szendrei Évától a 278-651 telefonszámon kapható.

**A gépjárművezetői tanfolyam** keretében minden hétfőn és szerdán 17-19 óráig tartanak a foglalkozások a művelődési házban. Tanfolyamvezető: *Hellné Kati* (Golf Autósiskola).

## Az Idősek világnapjáról Balástyán is megemlékeztek

Az előző évekhez hasonlóan, idén is megemlékeztek az Idősek világnapjáról Balástyán. Szakadó eső és hatalmas szél borzolta a fákat és az idegeket még vasárnap délelőtt, de mintha tudta volna az időjárás: délutánra meg kell javulnia.

Fél háromtól folyamatosan telt meg a művelődési ház nagyterme idős, nyugdíjas emberekkel, akik már a belépéskor egy gyönyörű szál virágot kaptak. A remek hangulatú délutánra több mint százan jöttek el.

A vendégeket *Sári János* alpolgármester köszöntötte, majd dr. Juhász Ferencné a Csongrád megyei nyugdíjas egyesület elnöke kapott szót, Márkus Andrásné, a helyi Őszi

Alkony klub vezetője pedig ismertette a civil szervezet aktív tevékenységét, dolgos mindennapjait.

A műsorban elsőként *Kocsis Anna* 6. osztályos tanuló szavát hallgatták meghatódva a vendégek, majd *Simon Ferenc* néma- és operetténekes jóvoltából egyre felszabadultabb lett a hangulat. A műsor második felében már a közönség is dalra fakadt a jól ismert muzsikákat hallgatva. A mintegy másfél órás program után omlós kalács és üdítőital várta a résztvevőket. Eközben a termet átrendezték, és már kezdődhetett is a tánc. *Tari József*nek valamint énekes társának köszönhetően estig ropta a vidám társaság.

Szendrei Éva

## A nyugdíjas klub hírei

Szeptember 29-én a harmadik negyedéves névnap ünnepségen a névnapjukat ünneplők mellett köszöntöttük 70. születésnapján *Kauczki Ferencet*, valamint a Férfinap alkalmából férfi klubtagjainkat.

Október 2-án, a Falunapon énekkarunk illetve népdalkörünk 16 fővel szerepelt a szombat délutáni műsorban. Emellett a szüreti felvonuláson is részt vettünk. Azok a nyugdíjas klubtagok, akik nem szerepeltek, nézőként voltak jelen a forgatagban.

Október 6-án Makón a Hagymaházban tartották az Idősek világnapja megyei ünnepségét, ahol a klubunk 12 fős küldöttséggel vett részt. A rendezvényen az Életet az éveknek megyei nyugdíjas egyesület valamint a balástyai Őszi Alkony nyugdíjas klub érdekében kifejtett közösségépítő munkájáért az országos szövetség *Márkus Andrásné* klubvezetőnek Díszoklevelet adományozott.

Márkus Andrásné  
klubvezető

## Jótevők segítségét várják!

Amennyiben most válogatják az otthon már feleslegessé vált holmikat, gondoljanak azokra, akik szegényebb sorban vívják küzdelmes mindennapjaikat. A tanyavilágban élőknek, a többgyermekeseknek, az időseknek nagy segítség lehet egy pár még használható cipő, meleg pulóver és örömet okozhat néhány játék is. Elsősorban paplanra és párnára van szükség, de ha akad a család-

ban kiselejtezésre váró, feleslegessé vált meleg takaró, a hideg tél előtt annak is lesz gazdája.

Aki segíteni szeretne, adományát eljuttatja a nagycsaládos és a nyugdíjas szervezetekhez, vagy elviheti a hivatalba, a gyermekjóléti szolgálathoz *Király Zsuzsannának*, aki egyúttal köszöni azoknak a munkáját, akik tárolják és őrzik a felajánlott holmikat.

## A mozi műsora

November 5., péntek 18 óra

### HOLTAK HAJNALA

Feliratos amerikai film. 18 éven alul nem ajánlott!

**Főszereplők:** Sarah Polly, Ving Rhames. **Rendezte:** Zack Snyder.

Ismeretlen eredetű sugárzástól a holtak feltámadnak sírjaikból és kizárólag friss emberhúst fogyasztanak. A rémisztő helyszínnek kezdetben egy kisház az erdőszélén, egy labor a föld alatt, később azonban már nyíltszíni harc alakul ki a zombik és az emberek között. Az igazi megdöbbenést azonban az okozza, amikor egy csillogó-villogó bevásárlóközpontban jelennek meg az élőhalottak. A film egy több évtizeddel készült mozisorozat egyik darabjának újraforgatása. Akik szeretik az enyhén félelmetes, vérbő akciómozikat, azoknak kihagyhatatlan csemege.

November 12., péntek 18 óra

### MEGTORLÓ

Feliratos amerikai film. 16 éven alul nem ajánlott!

**Főszereplők:** Thomas Jane, John Travolta. **Rendezte:** Jonathan Hensleigh.

Frank Castle különleges ügynök újabb sikeres bevetése után családjával nyugalomra vágya. A lehető legnagyobb titokban utaznak el egy kis szigetre, de az utolsó akcióban életét veszítő fiatalember maffiózó édesapja bosszút esküdve kinyomoztatja hollétét. Az odaküldött bérgyilkosok senkinek sem kegyelmeznek, de óriási hibát követnek el: nem ellenőrzik Castle pulzusát. A sérüléseiből felépülő férfi pedig hadat üzen az egész alvilágnak. A megtorlásnak – ellenfeleire nézve – természetesen nem lesz jó vége.

November 19., péntek 18 óra

### DIRTY DANCING 2.

Feliratos amerikai film.

**Főszereplők:** Patrick Swayze, Sela Ward. **Rendezte:** Guy Ferland.

A történet a kubai forradalom idején bontakozik ki. Egy lövés, sok tánc, még több mosoly és öröm – ahogyan az amerikaiak a forradalmat elképzelik. Persze, a latinos ritmusok a Dirty Dancing második részéből sem hiányoznak, bár a kritikák szerint az első epizód azért valamivel jobb volt. Azonban a második rész is tartogat élményt a nézőnek: elbűvölő tájak, bombázó nők és némi romantika színesíti a sztorit.

November 26., péntek 18 óra

### SHREK 2.

Szinkronizált amerikai film. Családi mozi!

**Rendezte:** Andrew Adamson, Kelly Asbury.

Az előző rész végén Shrek és Fiona egybekeltek, a Szamár rendezett egy hatalmas bulit és úgy tűnt, mindenki boldogan él, amíg meg nem hal. A második epizód mégis onnan indul, hogy a szülők látni szeretnék a várból kiszabadult lányukat, akiről azt hiszik: a Szőke Herceg mentette meg. Közben a piperkőc királyfi is megjelenik és anyjával, a Jó Tündérrel összefogva gonosz tervet szőnek, hogy a mese úgy végződjön, ahogy szerintük kellett volna. A szereplők ezúttal is zseniálisak, akárcsak a szinkron és a muzsika. És külön jó, hogy bár sejtethető a sztori vége, mégis a nézőtően ülők azonosulhatnak és szurkolhatnak a szeretetreméltó Shreknek.

# Eseménydús hónap az iskolában

Alig két hónapja kezdődött meg a tanév, a balástyai diákok máris számos élménnyel gazdagodtak. Nagy sikert aratott az olimpia jegyében rendezett Munkácsy-nap, az ötödikesek pedig az őslények és természeti kincsek világában kalandoztak. Az iskola egyik büszkesége, a judós Gémes Katalin folytatatta remeklését, számos éremmel gazdagodva tért haza a versenyekről.



Ahogy az olimpiához illik: dobogón a legjobbak



Előkészületek a főzéshez

## Munkácsy-nap

2004. szeptember 24-én az olimpia jegyében rendeztük meg a Munkácsy-napot az iskolában. A reggeli ünnepélyes megnyitó után a résztvevő tanulók olimpiai esküt tettek, majd egyéni éremgyűjtés folyt. A felső tagozatos diákok ügyes-

ségi versenyen vehettek részt. Szerencsére dr. Gombos László kölcsönadta ponyvasátrát, és így a mostoha idő ellenére sem maradt el a népszerű főzőverseny. Ezúton is szeretnénk megköszönni neki. A nap végén a gyerekek jóízűen fogyasztották el a bográcsban készült ebédjüket.

vetelkedőt szerveztek az állatok életéről. A gyerekeket az állomásvezetők érdekes és izgalmas feladatokkal várták. Nagy versengés folyt a díjáért.

### Eredmények. 1-2. évfolyam.

1. hely: 1.a osztály, 2. hely: 1.b osztály, 3. hely: 2.b osztály, 4. hely: 2.a osztály. 3-4. évfolyam.

1. hely: 3.b osztály, 2. hely: 4.b osztály, 3. hely: 3.a osztály, 4. hely: 4.a osztály.

A kisiskolások ugrálókötelleket, kosárlabdát, gumilabdát, memóriajátékot kaptak ajándékba.

## Szeptember diákjai

1/a Terhes Renáta, 1/b Gémes Renáta, 2/a Gémes Fruzsina, 2/b Király Alexandra, 3/a Balázs Dániel, 3/b Tóth Szilvia, 4/a Terhes Dominika, 4/b Dékány Réka, 5/a Borbola Lilla, 5/b Dékány Henrietta, 6/a Király István, 6/b Kudli-man Viktória, 7/a Kiss Zsolt, 7/b Jójárt Rebeka, 8/a Asztalos Renátó, 8/b Kovács Andrea.

## Megemlékezés

Iskolánk 2004. október 6-án az 5. órában megemlékezett az aradi vértanúk kivégzésének évfordulójáról. A korabeli eseményeket a 7. évfolyamos diákok elevenítették fel Gállné Leiner Ilona és Sinkó Szabolcsné irányításával.



Szeptemberben ők teljesítették a legjobban



A balástyai aranylány

## Judo

Gémes Katalin újabb nagyszerű eredményeket ért el a nyáron. Június 6-án a Szombat-helyen megrendezett nemzetközi versenyen Diák A kategóriában aranyérmes, serdülő korosztályban szintén aranyérmes nyert. Augusztus 21-én a nemzetközi Szent István Kupán is dupla aranyérmes szerzett.

Ez a sikersorozat most ősszel is folytatódott. Szeptember 4-én a Baján megrendezett nemzetközi versenyen Diák A kategóriában arany, serdülő korosztályban ezüstérmes kapott. Szeptember 11-én Pakson az Atom Kupa jubileumi cselgáncs versenyen, hatmenetes küzdésben, bronzérmes szerzett.

Szeptember 25-én a Szolnokon megrendezett III. Wadokai Judo Kupán aranyérmes lett, és a szegedi csapatban induló három lány – köztük Katalin is -elnyerte a csapatkupát.

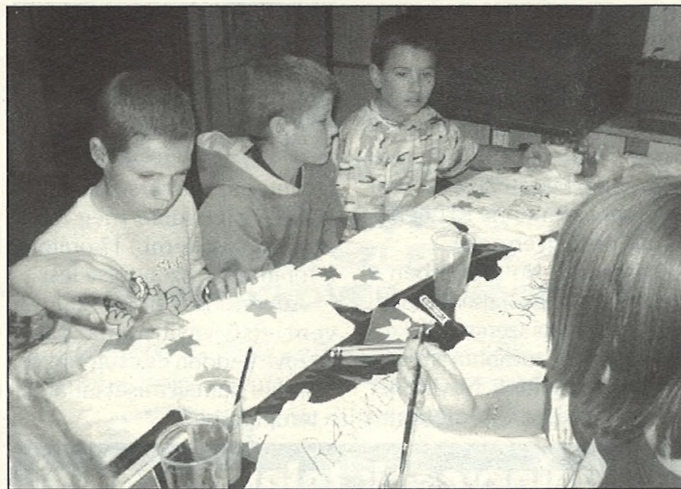
Október 9-én Debrecenben tartották a serdülő korosztály magyar bajnokságát, ahol ver-

senyzőnk bronzérmes lett. Ez azért hatalmas eredmény, mert Katinak egy korosztállyal idősebb ellenfelei voltak, akik között ott volt a kétszeres magyar bajnok is, akitől most még kikapott.

## Ős-erdei iskola, ötödikeseknek

Október 11-15. között az ötödikes tanulók nemcsak térből, hanem időben is utazást tettek Márkus Marianna, Hegedűs Marianna, Zónai Márta és Koréh Istvánné kíséretében az őskori leletekben és természeti kincsekben gazdag Bükk-fennsíkon.

A diákok és vezetőik a horda szent állata (Manfréd mamut) előtt ősi neveket felvéve ősember hordává alakultak, akik bejárva a Bükk erdeit ismerkedtek a természettel és kerestek megfelelő barlangszállást maguknak. Ebben óriási segítségükre volt Antal József erdészmérnök, Fráter Imre erdész, vadász, Regős József barlangász, akik a hordához csatlakozva érde-



Az ötödikesek kézügyességüket is próbára tették

kes és fontos dolgokkal ismertették meg a csapatot. Az őszi színekben pompázó erdőben túrázva fedezték fel a Bükk mészkőképződményeit, ősemberi barlangokat, hódítottak meg csúcsokat, gyűjtögettek, vadak nyomait vizsgálták, ijáskodtak, lándzsát hajítottak, játszottak.

Estéenként hordagyűlést tartottak, vadat lestek, bátorságpróbaztak, kézműveskedtek

(agyagoztak, barlangrajzokat készítették, póliót festettek), ősi szertartást tartottak.

Hazafelé betértek Ipolytarnócra az óslényparkba, ahol 20 millió éves megkövült fát és lábnyomokat vehettek szemügyre. Csillagos volt már az ég, amikor az élményekben gazdag csapat hazatért. A tábor megvalósulását a Gyermek-, Ifjúsági és Sport Minisztérium, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium, a Gazdasági és Közlekedésügyi Minisztérium, a Miniszterelnöki Hivatal és az Oktatásügyi Minisztérium támogatta pályázati úton. A pályamunkát Ott Gabriella írta.

## Péter&Pán

Október 19-én az óvodások és a kisiskolások a Péter&Pán együttes kedves, aranyos műsorát tekinthették meg. A gyerekek nagyon jól érezték magukat, nagyokat kacagtak és együtt énekeltek az együttes tagjaival. Köszönjük szépen Kocsisné Benkő Beának, hogy megszervezte ezt az élményekben gazdag rendezvényt.



Túra az őszi Bükkben

# Az őszi hónapok eseményei az óvodában

**Szeptemberben** megérkeztek az óvoda három csoportjába a tavasszal beíratott új kis lakók. Beilleszkedésük az életkori sajátosságokat figyelembe véve zökkenőmentes volt. Mind a négy csoport óvodapedagógusai szülői értekezletre hívták meg a gyermekek szüleit és örömmel tapasztaltuk a nagyarányú részvételt. Megválasztották, illetve jóváhagyták az Óvoda Szülői Munkaközösségének tagjait. **Csil-lag csoport:** Molnárné Virágh Éva, Pappné

Lippai Hajnalka, Tóth Ferencné. **Felhőcske csoport:** Grósz Erika, Hegedűs Lászlóné, Katdosné Csányi Aranka. **Holdacska csoport:** Juhászné Torma Anna és Hódiné Csányi Katalin. **Napocska csoport:** Kauczkiné Szaszko Ilona, Micziz Jánosné.

**Minden** óvoda gyermek részt vett október 5-én a Szegedi Vadasparkba szervezett kiránduláson. A nézelődés és beszélgetés mellett a nagycsoportosok külön isme-

retterjesztő előadáson is részt vettek.

**Nagy** élvezettel hallgatták középső és nagycsoportos gyermekeink és pedagógusaink is október 18-án a Rendezvényházban tartott Pán Péter zenés előadást.

**Meseszínházi** előadások kezdődnek az óvoda gyermekeknek november 16-án a művelődési ház szervezésében.

**Árvácska** palánták díszítik az új óvoda udvarán levő virágtartókat Csányi Csabáné adományából.

**Keresztelés:** Gera Csaba és Dobos Katalin KEVIN nevű gyermeke, Hegedűs Róbert és Jójárt Ildikó JÁNOS és IMOLA nevű gyermeke, Széll Sándor és Paragi Tünde ERZSÉBET nevű gyermeke, Maróti Zoltán Tibor és Gémes Marianna KITTI KATALIN nevű gyermeke.

**Miserend.** Novemberben a szerdai misék 16 órakor kezdődnek, a vasárnapi szentmisék kezdési időpontja továbbra is 9 óra.

**Mindenszentek.** November 1-jén 13 órától a temetőben

## Egyházi információk

igeliturgia, utána sírszentelések. (A plébánián még lehet sírszentelést kérni.) 17 órától a templomban szentmise lesz.

**Advent.** November 28. advent első vasárnapja. Ettől kezdve kedden és csütörtökön 7 órakor hajnali misét tartanak a templomban.

## A házi orvosok telefonszámai

**Dr. Györe Ferenc 20/936-92-60**  
**Dr. Veidner Tibor 30/998-60-47**

## Állatorvosi ügyelet a hétvégeken

**November 6-7.:**

**Dr. Szigeti Gábor (30/297-44-35)**

**November 13-14.:**

**Dr. Martinek Vilmos (283-180, 30/9-451-386).**

**November 20-21.:**

**Dr. Gombos László (278-502, 20/923-16-89).**

**November 27-28.:**

**Dr. Szántó Vince (251-260, 30/968-89-35).**

## HIRDESSEN OLCSÓBBAN!

Ha karácsonyra akcióval kedveskedik vásárlóinak, ha újévi jókívánságait szeretné megjelentetni, decemberi lapszámunkban **10 százalék kedvezménnyel hirdethet.** A részletekről érdeklődjön a **20/47-48-255-ös telefonszámon!**

## Családi események

### **Megiöttek**

Lengyel Gábornak és Rózsa Eszternek GÁBOR nevű gyermeke született. *Gratulálunk!*

### **Házasságkötés**

Virágh András és Laczkó Andrea.

Csanádi Tamás Sándor és Bitó Szidónia.

Dékány János és Kalmár Edit. *Gratulálunk!*

### **Eltávoztak**

Répás Péter Pál (Őszeszék 22.) élt 55 évet.

Berkes Sándorné Csányi Rozália (Őszeszék 155/A) élt 93 évet.

Kormányos Péter Pál (Balástyai tanyák 97.) élt 49 évet.

Széll Jánosné Harkai Mária (Dózsa u. 12.) élt 94 évet.

Király Ferencné Fehér Mária (Balástyai tanyák 466.) élt 63 évet. *Nyugodjanak békében!*

# Bebútorozhatjuk Balástyát

**A gyermekjóléti szolgálat és családgondozás keretében a balástyai lakosoknak lehetőségük van jó állapotú szekrénysorokhoz, heverőkhöz és más bútorokhoz, lakberendezési tárgyakhoz ingyenesen hozzájutni.**

A Máltai Szeretetszolgálat keretében tevékenykedő szegedi személy keresett meg a nagycsaládok szervezetén keresztül. Szegeden vannak családok, amelyek új lakásba költöznek és a régi, illetve feleslegessé vált bútorait felajánlják adományként. Az igénylőknek csak a szállításról kell gondoskodni, a bútorokért nem kell fizetniük.

Fontos feltétele a bútorhoz jutásnak, hogy továbbértékesíteni szigorúan tilos. Ez adomány, a rászorulókhöz kell eljutnia. Rövid idő – 1-2 nap – van a szállítás megoldására, mert sürgős a kipakolás festés, költözés miatt.

A bútoradományok jelzése Balástyára már működő dolog. Kérem a családokat, egyéneket, akiknek szükségük van rá, jelezzék telefonon, vagy személyesen a polgármesteri hivatal gyermekjóléti szolgálatán, hogy mire van igényük, és a rászorulóik között számon tartom a jelentkezőket.

Elsősorban szekrényeket, szekrénysorokat, heverőket ajánlanak fel, de szőnyeghez és más kisebb tárgyakhoz is hozzájuthatnak. A gyermekjóléti szolgálat várja jelentkezésüket a 278-222-es telefonszámon.

Együttal megkérem azokat a családokat, amelyeknél még működő, de lecserélésre ítélt mosógép feleslegessé vált, értesítsenek, mert a nagycsaládok közül többeknek szüksége van erre. Sok helyen, sajnos, ilyenre végképp nem jut pénz. Más felajánlásokat is szívesen fogadunk, hiszen a háztartási eszközök gazdára találnak ott, ahol 5-6 gyermek kér enni. Rajtuk sokat segíthet a jó szándék.

A legtöbb gondot a szállítás megoldása jelenti. Amennyiben van Balástyán olyan személy, aki teherautóval, vagy más, bútorszállításra alkalmas járművel rendelkezik és vállalna benzinpénzért és munkadíjért kiszállítást – kisebb bútorok esetén utánfutóval is lehet -, kérem értesítsen a hivatali telefonszámon, a 278-222-ön.

Külön köszönetet mondok *Gömöri Endrének*, aki bútoradomány kiszállításakor igen sok nehézséget oldott meg azért, hogy a tanyán élő rászorulóknak jusson egy-egy fotel, szekrény, ágy és asztal. Egy délutánt végigdolgozott, sok más teendőjét félretelve. Köszönöm.

Király Zsuzsanna

## AUTÓÜVEG, LÁMPA, TÜKÖR FÓLIA ÉS TUNING

értékesítés és szerviz

(személygépkocsi, teherautó, kamion)

**Biztosítók szerződött javítóhelye.**



**Kipp-Kopp  
Autoglas&Tuning**

Szeged, Makai út 44.

Tel.: 62/405-888

## Fantasztikus fociósz

Tovább tart a Lubicka-Balástya sikerszériája, hiszen az együttes ebben a bajnokságban még nem volt dobogósnál rosszabb helyen. Az élmezőny rendkívül szoros, az aranyéremre – a jelenlegi erőviszonyok alapján – hat együttes esélyes. A balástyai ifiknek sem megy rosszul, az elmúlt hónapban két győzelmet szereztek.

Cziebere László és Tóth Ákos legényei négy meccsen 2 győzelmet, egy döntetlent és egy vereséget értek el; a legutóbbi, lapzártánk után megrendezett, Makó elleni rangadó előtt az első helyen álltak. A gárda összesített mérlege imponáló: 10 meccsen 7 siker, 2 remi és egyetlen vereség, 30 rúgott és 14 kapott gól.

A 7. forduló némileg csatlódást hozott, hiszen az utolsó helyezett Mórahalomnak sikerült otthon tartania az egyik pontot a Balástya ellen. Az 1-1-es derbin a vendégek találatát Keller érte el, tizenegyesből.

A következő játéknapon a jó erőkből álló Bordány látogatott a falunap lázában égő községbe. Az izgalmas meccsen a Lubicka megszerezte mindhárom pontot, és ezzel felállított egy figyelemre méltó rekordot: az együttes ekkor 25 forduló óta őrizte veretlenségét. A mérkőzés jegyzőkönyvéből:

**Lubicka-Balástya-Bordány 2-1 (1-0)**

Balástya, 200 néző. Vezető: Bartucz.

**Lubicka-Balástya:** Tóth – Koncz, Szabó, Keller, Zámbari, Kovács, Kiss J., Kiss I. (Bozó), Szűcs (Gémes), Kordás, Révész (Farkas). **Edzők:** Tóth Ákos, Cziebere László.

**Gólszerzők:** Zámbari, Kordás, ill. Deák.

A következő fordulóban az eddig remekelő újonc, a Csongrád otthonában lépett fel a bajnokesélyes gárda. Az első félidőben azonban szinte semmi sem sikerült, a házigazdák két gólos előnyre tettek szert. A második negyvenöt percben hiába szerzett két találatot a vendég

együttes, a Tiszapart SE végül 4-2 arányú győzelmet aratott. A találkozó jegyzőkönyvéből:

**Csongrádi Tiszapart SE-Lubicka-Balástya 4-2 (2-0)**

Csongrád, 300 néző. Vezető: Kőrösi (Kriván).

**Lubicka-Balástya:** Tóth – Kiss, Szabó, Keller (Farkas), Zámbari, Kovács, Szélpál, Bozó (Kiss I.), Révész (Szűcs), Kordás, Gémes. **Edzők:** Tóth Ákos, Cziebere László.

**Gólszerzők:** Pálfi, Forgó, Tar (2), ill. Szabó, Muskó (öngól).

**Kiállító:** Farkas.

A 10. fordulóban is nehéz csata várt a balástyai a fiúkra. A közvetlen élmezőnyhöz tartozó, eddig hat győzelmet besöpítő Rösze látogatott Balástyára. Gémesék azonban esélyt sem adtak a háttér menti település mindenre elszánt focistáinak: szoros első félidőt követően kiütötték Gusztis Gábor legénységét. A találkozó jegyzőkönyvéből:

**Lubicka-Balástya-Rösze 6-2 (2-1)**

Balástya, 150 néző. Vezető: Samu.

**Lubicka-Balástya:** Tóth – Koncz, Szabó, Kiss I., Zámbari, Kovács, Szélpál (Keller), Bozó, Szűcs (Erhardt), Kordás, Gémes (Döme). **Edzők:** Tóth Ákos, Cziebere László.

**Gólszerzők:** Gémes (2), Szűcs (2), Bozó, Kiss I., ill. Papdi, Takács.

**Az ifjúságiak eredményei:** Mórahalom-Lubicka-Balástya 1-4, Lubicka-Balástya-Bordány 0-3, Csongrádi Tiszapart SE-Lubicka-Balástya 6-0, Lubicka-Balástya-Rösze 15-0.

## VALI KERESKEDÉS

(A Lila ABC mellett)

**EGYRE BŐVÜLŐ  
ÁRUKÉSZLETTEL  
VÁROMKEDVES VEVŐIMET!**

**Ajánlatom:** vegyi áruk, hajfestékek, hajhabok, hajlakkok, samponok, tisztító szerek, illatosítók, illóolajok, radiátorra párologtató, szóvkádák, vödrök te-tővel, fürdőszobai polcok, díszpárnák, székpárnák, konyharuhák, asztalterítők, törölközők, harisnyanadrágok, poharak, dísz-tárgyak, mécsesek, nipppek, selyemvirágok, gumicsizmák 36-48-as méretig.

Csokoládék, cukorkák, desszertek, sütemények, ásványvizek, üdítők, szaloncukrok, télapók, rágók, nyalókák és még sok más termék.



**Nyitva tartás:**

hétfőtől péntekig 7.30-16.00  
szombaton 7.30-12.00

# AGROFERR

## VAS ÉS ACÉL ÉPÍTŐANYAG KIS- ÉS NAGYKERESKEDELEM

### GSÖVEK, ZÁRTSZELVÉNYEK, BETONACÉLOK, BETONHÁLÓK, LEMEZEK, HENGERELT ÁRUK

### SÓDER, CEMENT, MÉSZ, KOHÓHALAK, ZÚZOTTKŐ

## DÍJTALAN KISZÁLLÍTÁS

Zákányszék, Szegfű János u. 2/m.  
62/590-480 - 30/555-0363

[www.agroferr.hu](http://www.agroferr.hu)



# BÖLLÉRNAP



**2004. november 12-13-án Balástyán,  
a Rendezvényház melletti téren**

## November 12., péntek

### Disznósírató délután

**17.00** a Rádió7 megnyitója, óriási tá-bortűz, szalonnasütés

**17.30** PLESIKER Show Time tehetség parádéja break-táncosokkal

**18.00** Sírató versek felolvasása, zsűri-zése

**19.30** a Rádió7 mulatós egyveleggel szórakoztatja a vendégeket

## November 13., szombat

**7.15** A Böllérnap megnyitója, koccintás a böllérekkel

**7.30** Vágások kezdése (sertés, juh, marha, vaddisznó)

**Hagyományörző bemutatók: kopasz-tás, szalmás pörzsölés, fapörzsölés, gázpörzsölés. Bontási módok bemutatása, bélpucolás**

**8.00-12.00** Kóstolással egybekötött táj-

jellegű ételek főzése látványkonyhában

**9.00** Veterán motorosok találkozója

**10.30** Böllérkommandó, majd a makói Maros Néptáncgyűttes és a Balástyai Őszi Alkony nyugdíjas kórus közös műsora

**11.00** A makói Maros Néptáncgyűttes fellépése

**11.45** Óvodások aerobic bemutatója

**12.00** Kaczor Feri műsora

**13.00** Ebéd

**14.30** Balástya-Balatonakali barátságos futballmérkőzés

**8.00-17.00 óra folyamatosan:** Malac nyárson sütése, őshonos magyar állatfajták kiállítása, húsipari cégek kiállítása és vására, borkóstoló és árusítás, sajt-kóstoló és árusítás.

**Egész nap:** a büfében disznótoros ételeket, pörköltet, italt lehet vásárolni, a

gyermeket bohócok szórakoztatják, lovagolhatnak, akkumulátoros autókat vezethetnek. Emellett a Rádió7-tel játékos kvízműsorok, sok nyereménnyel és vásári forgatag.

## **BÖLLÉRBÁL**

**Diszvendég: dr. Becsey Zsolt** dél-alföldi európai parlamenti képviselő

**18.00** Vendégfogadás

**19.00** Báli megnyitó

**19.30** Vacsora: aperitif, tejszínes pulykaragu leves, töltött káposzta, vegyes tál, sütemény

**Sztárvendég az McHaver és a Teknő.** Éjfélkor tombola, majd mulatás hajnalig a Minor együttesel.

**Jegyeket elővételben november 4-től 3.600 Ft-ért lehet vásárolni a polgármesteri hivatalban Túriné Török Ilonánál.**

**Médiatámogató:**

A rendezvény támogatói: Balástya Község Önkormányzata, Chio-Wolf Magyarország Kft., Coca-Cola, Cserepes sori Pékség, Házépítők Boltja Kistelek, Onozó-Agro Kft., P és R Kereskedelmi Kft., Pick Szeged Rt., Hotel Orchidea, Camion Vendéglő, Juhász Kocsma, Búfelejtő Söröző, Bordányi Vadgesztenye Étterem, Kisteleki M+M Sajtgyártó Kft., Kiss András, Temesvári Húsfeldolgozó Kft., Balatoni József, Nacsa Jánosné, Electric Power Kft., WOLF Konyhabútor Stúdió, Lochner Kft., YAMAHA Márkakereskedés továbbá sok balástyai család és magánszemély.



www.promenad.hu

**A rendezvény fővédnöke: az ARGOSZ Biztosító Rt.**



## **A DÉLI-FARM Kft.**

### **őszi vetőmagkínálata**

tritikálé, búza, árpa, rozs, lucerna, stb. szántóföldi műtrágyák valamint szarvasmarha tartáshoz takarmányok, tejpótló borjútápszerek, ásványi és vitaminkiegészítők, premixek forgalmazása.

**Szeged-Kiskundorozsma,  
Kettőshatári út 6.**

(a Nagybani Zöldségpiac mellett)

**Tel.: 62/556-120, 62/556-130 mobil: 30/604-2772**

### **Mi újság Balástyán? - közéleti havilap**

**Kiadó:** Balástya Község Önkormányzat  
Polgármesteri Hivatala, Balástya, Rákóczi u. 5.  
**Tel.:** 278-222.

**Felelős szerkesztő:** Péter Árpád (06-20/47-48-255).  
**Nyomda:** Szoliter Kft., Hódmezővásárhely. **Tel.:** 222-485.  
**Megjelenik:** 1.500 példányban.



## **ÁLLÁSHIRDETÉS**

A Hotel Orchidea

**takarítót vesz fel.**

**Érdeklődni és jelentkezni lehet  
a 62/278-272-es telefonszámon.**

## **TÁP- ÉS TERMÉNYBOLT**

**Balástya, Táncsics u. 15.**

## **GÁZCSERETELEP**

**Nyitva:**

**hétfőtől péntekig 8.00-16.00**

**szombaton 8.00-12.00**

**Sári Csaba**

**30/406-42-22**

**278-162**



**Száritott kenyér kapható!**